

Cathedralis Basilica Sancti Joannis Ap. et Ev.

Smyrnae

**Olađan Devre
12. Pazar Günü**

**Twelfth Sunday
in Ordinary Time**

(A)

Komünyon'dan sonra Dua

R. Allah'ım, Oğlun Mesih İsa'nın bedeni ve kanıyla kuvvetlenmiş olan bizler sana yalvarıyoruz: Bu kutsal Efkaristiya'ya katılmakla sonsuz hayata kavuşmamızı sağla. Bunu Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz.

C. **Amin.**

Takdis

R. Rab sizinle olsun.

C. **Ve sizin ruhunuzla.**

R. Her şeye kadir ve tek Allah olan Peder, ✠ Oğul ve Kutsal Ruh sizleri takdis etsin.

C. **Amin**

R. Hayatınızla Rab'bi yüceltin. Barış içinde gidin.

C. **Allah'a şükürler olsun.**

Giriş Duaları

R. Peder, Oğul ve Kutsal Ruh'un adına.

C. **Amin.**

R. Rab'bimiz Mesih İsa'nın lütfu, Peder Allah'ın sevgisi ve birlik sağlayan Kutsal Ruh'un kudreti daima sizinle beraber olsun.

C. **Ve sizin ruhunuzla.**

Pişmanlık Eylemi

R. Kurtuluşumuzun gizemini kutlamadan önce günahkâr olduğumuzu hatırlayalım ve pişmanlık duyarak Allah'tan af dileyelim.

Her şeye kadir Allah'a ve size kardeşlerim, düşüncelerimle ve sözlerimle, eylemlerimle ve ihmallerimle çok günah işlediğimi itiraf ediyorum. Gerçekten günah işledim. Bu nedenle Bakire Meryem Ana'ya, Meleklerle, bütün Azizlere ve size kardeşlerim, yalvarıyorum, benim için Rab'bimiz Allah'a dua ediniz.

Her şeye kadir Allah bize merhamet etsin, günahlarımızı affetsin ve bizi ebedi hayata kavuştursun.

R. **Amin.**

Kyrie

V. Kyrie, eleison.

R. **Kyrie, eleison.**

V. Christe, eleison.

R. **Christe, eleison.**

V. Kyrie, eleison.

R. **Kyrie, eleison.**

R. Rab'bim, bize merhamet eyle.

C. **Rab'bim, bize merhamet eyle.**

R. Mesih İsa, bize merhamet eyle.

C. **Mesih İsa, bize merhamet eyle.**

R. Rab'bim, bize merhamet eyle.

C. **Rab'bim, bize merhamet eyle.**

R. Her kötülükten bizi kurtar, Allah'ım; günlerimizi barış ve huzur içinde geçirmemize yardım et. Merhametinle günahtan bizi kurtar; sonsuz mutluluğun ümidi içinde yaşayan ve Kurtarıcımız Mesih İsa'nın gelişini bekleyen bizleri, yaşamdaki zorluklar karşısında koru ve kuvvetlendir.

C. **Çünkü hükümdarlık, kudret ve yücelik ebediyen senindir.**

R. Rab'bimiz Mesih İsa, Havarilerine: "Sizleri barış içinde bırakıyorum, size benim huzurumu veriyorum" dedin. Günahlarımıza değil, Kilise'nin imanına bak ve ona isteğine göre birlik ve barış bağışla. Sen Allah olarak ebediyen varsın ve hükmedersin.

C. **Amin.**

R. Allah'ın selameti daima sizinle olsun.

C. **Ve sizin ruhunuzla.**

R. Kardeşlerim, Mesih'in sevgisi içinde birbirinize barış ve huzur dileyiniz.

Agnus Dei

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: miserere nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: miserere nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: dona nobis pacem.

Ey insanların günahlarını kaldıran Allah'ın Kurbanı
bize merhamet eyle.

Ey insanların günahlarını kaldıran Allah'ın Kurbanı
bize merhamet eyle.

Ey insanların günahlarını kaldıran Allah'ın Kurbanı,
bize barış ve huzur bağışla.

R. Ne mutlu Rab'bin sofrasına davet edilenlere. İşte Allah'ın Kurbanı, dünyayı günahlardan kurtaran budur.

C. **Rab'bim, bana gelmene layık değilim, ancak tek bir söz söyle, ruhum şifa bulacaktır.**

Komünyon Nakaratı

Yh. 10,11.15

C. **Rab şöyle diyor: «Ben İyi Çoban'ım. Koyunlarım için canımı veririm.»**

Gloria

Gloria in excelsis Deo et in terra pax hominibus bonae voluntatis. Laudamus te, benedicimus te, adoramus te, glorificamus te, gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam, Domine Deus, Rex caelestis Deus Pater omnipotens.

Domine Fili unigenite, Iesu Christe, Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris, qui tollis peccata mundi, miserere nobis; qui tollis peccata mundi, suscipe deprecationem nostram. Qui sedes ad dexteram Patris, miserere nobis.

Quoniam tu solus Sanctus, tu solus Dominus, tu solus Altissimus, Iesu Christe, cum Sancto Spiritu: in gloria Dei Patris. Amen.

Göklerdeki yüce Allah'a övgüler olsun. Yeryüzündeki iyi niyetli insanlara barış gelsin. Seni överiz, Seni yüceltiriz. Sana ibadet ederiz. Sana hamdederiz. Yüce Allah, göklerin Kralı, her şeye kadir Peder Allah, sonsuz şanın için sana şükrederiz.

Mesih İsa, Biricik Oğul, Yüce Allah, Allah'ın Kurbanı, Peder'in Oğlu, dünyanın günahlarını kaldıran Sen, bize merhamet eyle. Dünyanın günahlarını kaldıran Sen, dualarımızı kabul eyle. Yüce Allah'ın sağında oturan Sen, bize merhamet eyle.

Çünkü yalnız Sen kutsalsın, yalnız Sen Rab'bimizsin, yalnız Sen yücesin. Ey Mesih İsa, Kutsal Ruh'la birlikte Peder Allah'ın şanıdasın. Amin.

Dua edelim

R. Allah'ım, kutsal Ad'ını her zaman yüceltmemizi ve senin sevginle yaşamamızı sağla. Çünkü sevgine bağlı olanların hiçbirinden yardımını esirgemezsin.

Bunu, seninle ve Kutsal Ruh'la birlikte, şimdi ve ebediyen hükmeden Oğlun Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz.

C. **Amin.**

R. Allah'ım, Oğlu'nun ölümünü ve dirilişini anarak, bu ebedi hayatın ekmeğini ve kurtuluş kupasını sana sunarak şükrediyoruz; çünkü huzurunda sana hizmet etmeye bizleri layık gördün. Alçakgönüllülikle sana yalvarıyoruz: Mesih İsa'nın bedenini ve kanını paylaştığımız zaman, Kutsal Ruh'un kudretiyle hepimizin toplanmasını ve birlik içinde yaşamasını sağla.

Bütün dünyaya yayılmış olan Kilise'ni hatırla, Rab'bim, Papa Hazretleri ..., Episkoposumuz ... ve senin hizmetinde bulunanlarla birlikte, Kilise'ni sevginle güçlendir.

Diriliş ümidi içinde ölmüş olan kardeşlerimizi ve merhametine sığınmış olan tüm ölülerimizi hatırla. Rab'bim, onları cennete kabul eyle ve ebedi nura kavuştur. Hepimize merhametini göstermeni diliyoruz. Allah'ın Annesi, Bakire Azize Meryem, onun eşi Aziz Yusuf, bu dünyada senin sevgini kazanmış olan Havariler ve Azizlerle birlikte, ebedi hayata kavuşmamızı, sevgili Oğlun Mesih İsa ile seni övmemizi ve sana ebediyen şükretmemizi sağla.

Her şeye kadir Peder Allah, Kutsal Ruh'un sağladığı birlik içinde, Mesih sayesinde, Mesih içinde ve Mesih'le birlikte, asırlar boyunca, sana şan ve övgüler olsun.

C. **Amin.**

Komünyon Duası

Kurtarıcımız Mesih İsa'nın bize öğrettiği duayı iman ve güvenle söyleyelim.

Praeceptis salutaribus moniti, et divina institutione formati, audemus dicere:

Pater noster, qui es in caelis, sanctificetur nomen tuum, adveniat regnum tuum, fiat voluntas tua, sicut in caelo et in terra. Panem nostrum cotidianum da nobis hodie, et dimitte nobis debita nostra, sicut et nos dimittimus debitoribus nostris, et ne nos inducas in tentationem, sed libera nos a malo.

Göklerdeki Pederimiz, adın yüceltilsin, hükümdarlığın gelsin, göklerde olduğu gibi, yeryüzünde de senin isteğin olsun. Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver, bize kötülük edenleri bağışladığımız gibi, sen de bağışla suçlarımızı. Bizi günah işlemekten koru ve kötülükten kurtar.

Kutsal Kitabın Okunması

Birinci Okuma

Peygamber Yeremya'nın Kitabından Sözcükler

20, 10-13

Ben Yeremya, birçoklarının, «Her yanda dehşet! Suçlayın! Suçlayalım onu!» diye fısıldaştığını duydum. Bütün güvendiğim insanlar düşmemi gözlüyor, «Belki tuzağa düşer de onu yenersiz, sonra da öcümüzü alırız» diyorlar.

Ama Rab güçlü bir yiğit gibi benimledir. Bu yüzden bana eziyet edenler tökezleyecek, üstün gelemeyecek, başarısızlığa uğrayıp büyük utanca düşecekler; onursuzlukları sonsuza dek unutulmayacak.

Ey doğru kişiyi sınavan, yüreği ve düşüncüyü gören Her Şeye Egemen Rab! Davamı senin eline bırakıyorum. Onlardan alacağın öcü göreyim!

Ezgiler okuyun Rab'be! Övün Rab'bi! Çünkü yoksulun canını kötülerin elinden O kurtardı.

İşte, Rab'bin sözcükleridir.

C. Rab'bim, sana şükürler olsun.

Mezmun

69, 8-10.14.17.33-35

C. Allah'ım, büyük sevginle cevap ver bana.

Rab'bim, senin için, hakarete uğradım
ve utanç, yüzümü örtüp kapladı.
Kardeşlerim için bir yabancı oldum
ve de anamın oğulları için bilinmeyen biri.
Çünkü senin evinin sevdası beni yiyip bitirdi
ve sana karşı konuşulanların hakaretleri üzerime çöktü.

C. Allah'ım, büyük sevginle cevap ver bana.

Ben ise, sana yalvarıyorum, ey Rab'bim,
şu an, senin lütfunun zamanıdır.
Allah'ım büyük sevginle, cevap ver bana,
sözüne sadık olan Sen, kurtar beni.

Cevap ver bana, Rab'bim,
çünkü senin sevgin iyilikle doludur.
Büyük şefkatle yüzünü çevir bana.

C. Allah'ım, büyük sevginle cevap ver bana.

Sanctus

Sanctus, Sanctus, Sanctus Dóminus Deus Sábaoth. Pleni sunt cæli et terra glória tua. Hosánna in excélsis. Benedictus qui venit in nómine Dómini. Hosánna in excélsis.

Kutsal, Kutsal, Kutsal, evrenin Tanrı'sı. Gökler ve yerler şanınla doludur. "Hosanna" göklerdeki Yüce Allah'a. Rab'bin adına gelen yüceltilsin. "Hosanna" göklerdeki Yüce Allah'a.

Rab'bimiz, gerçekten sen kutsalsın ve her mükemmelliğin kaynağısın.

Sana yalvarıyoruz, Allah'ım, bu adakların Rab'bimiz Mesih İsa'nın bedeni ve kanı olmaları için, onları Kutsal Ruh'un kudretiyle ✠ kutsal kıl.

Mesih İsa ele verilip, kendi iradesiyle ölüme doğru yürüdüğü zaman, ekmeği aldı, sana şükrederek onu böldü ve Havarilerine vererek şöyle dedi:

ALINIZ VE HEPİNİZ YİYİNİZ,
BU SİZİN İÇİN KURBAN EDİLEN
BENİM BEDENİMDİR.

Aynı şekilde, yemekten sonra, şarap kupasını aldı, sana şükrederek onu takdis etti ve Havarilerine vererek şöyle dedi:

ALINIZ VE HEPİNİZ BU KUPADAN İÇİNİZ,
BU BENİM KANIMDIR,
YENİ VE EBEDİ AHDİN KANI.
O, GÜNAHLARIN BAĞIŞLANMASI
İÇİN SİZİN VE BÜTÜN İNSANLAR UĞRUNA DÖKÜLECEKTİR.
BUNU BENİ ANMAK İÇİN YAPINIZ.

İmanın gizi büyüktür.

C. **Rab'bimiz Mesih İsa, senin ölümünü anıyoruz, dirilişini kutluyoruz ve şanlı gelişini bekliyoruz.**

Mazlumlar bunu görerek sevinirler;
ey Allah'ı arayan sizler.
Çünkü Rab, yoksulları dinler,
tutsak olan halkını hor görmez.
Övün O'nu, ey gökler ve yeryüzü,
denize orada kaynaşanların hepsi!
C. Allah'ım, büyük sevginle cevap ver bana.

İkinci Okuma

Aziz Pavlus'un Romalılara Mektubundan Sözler

5,12-15

Kardeşlerim, nasıl ki tek bir insan yüzünden günah dünyaya girdiyse, günah yüzünden de ölüm dünyaya girdi. Böylece ölüm bütün insanlara yayıldı, çünkü hepsi günah işledi. Musa'nın Yasası'ndan önce de, dünyada günah vardı, ama Yasa yokken, günahın hesabı tutulmaz. Oysa Âdem'den Musa'ya kadar ölüm egemen olmuştur. Ölüm, Âdem'in suçuna benzer bir günah işlememiş olanlar üzerinde de egemenliğini sürdürmüştür. Âdem, gelecek Olan Mesih'in ön belirtisidir.

Ama Allah'ın lütfü Âdem'in suçu gibi değildir. Çünkü birinin suçuyla herkes öldüyse, Allah'ın lütfü ve bir tek adamın, yani İsa Mesih'in lütfuyla verilen armağan herkesin üzerine bol bol dağıtıldı.

İşte, Rab'bin sözleridir.

C. Rab'bim, sana şükürler olsun.

İncil için Nakarat

Yh. 15, 26b.27a

Alleluya! Alleluya!

Rab şöyle diyor: «Hakikat Ruh'u geldiği zaman, bana tanıklık edecektir. Sizler de tanıklık edeceksiniz.»

Alleluya! Alleluya!

Şükran Duası

R. Kardeşlerim, Allah'ın benim ve sizin kurbanınızı sevgiyle kabul etmesi için, hep beraber dua edelim.

C. Allah, kendi adının şanı ve yüceliği, bizim ve tüm Kilise'nin iyiliği için senin ellerinden bu kurbanı kabul etsin.

Adaklar üzerine Dua

R. Rab'bim, sana sunduğumuz bu adakların, günahlarımızın kefareti için bir övgü kurbanı olmasını sağla. Bizleri her günahattan arındırsın ve yenilesin ki, tüm hayatımız senin hoşnutluğunu kazansın. Bunu, Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz.

C. Amin.

R. Rab sizinle olsun.

C. Ve sizin ruhunuzla.

R. Kalplerimizi Allah'a yükseltelim.

C. Kalplerimiz Rab iledir.

R. Rab'bimiz Allah'a şükredelim.

C. Gerçekten bu doğru ve gereklidir.

R. Rabbimiz, kutsal Peder, ebedi ve kadir Allah, her zaman ve her yerde, Kurtarıcımız Mesih İsa'nın adına seni övmek ve sana şükretmek bir görevdir ve bir selamet yoludur.

Rabbimiz Mesih İsa, dirilmek suretiyle fevkalade bir eser gerçekleştirdi. Bizleri günahın ve ölümün pençesinden kurtarıp, kendi yüceliğine erdirdi. Artık bizler, seçilmiş bir soy, Kral'ın kâhinleri, kutsal bir ulus, Allah'ın öz halkı olarak adlandırıldık. Bizleri karanlıktan kurtarıp ilahi nura kavuşturduğun için, şimdi bütün dünyaya bize gösterdiğin harikaları ilan edebiliriz.

Bunun için Melekler ve bütün Azizlerle beraber, yüceliğini överiz ve ilahiler söyleyerek daima deriz ki:

Kutsal İncil

R. Rab sizinle olsun.

C. **Ve sizin ruhunuzla.**

R. **Aziz Matta tarafından yazılan Mesih İsa'nın İncil'inden Sözlər**

10, 26-33

✠ C. **Rab'bimiz Mesih İsa, sana övgüler olsun**

O günlerde, İsa Havarilerine şöyle dedi: «İnsanlardan korkmayın, çünkü örtülü olup da açığa çıkarılmayacak; gizli olup da bilinmeyecek hiçbir şey yoktur. Size karanlıkta söylediklerimi, siz gün ışığında söyleyin. Kulağınıza fısıldananı, damlardan duyurun.

Bedeni öldüren, ama canı öldürmeye gücü yetmeyenlerden korkmayın. Ama hem canı hem de bedeni cehennemde mahvedecek gücü olandan korkun. İki serçe bir meteliğe satılmıyor mu? Ama Peder'inizin izni olmadan, onlardan bir teki bile yere düşmez. Size gelince, başınızdaki saçlar bile tek tek sayılıdır. Öyleyse korkmayın, siz birçok serçeden daha değerlisiniz.

Her kim insanların önünde beni açıkça kabul ederse, ben de Göklere olan Peder'imın önünde onu açıkça kabul edeceğim. Her kim insanların önünde beni inkâr ederse, ben de Göklere olan Peder'imın önünde onu inkâr edeceğim.»

Dinlediğimiz bu kutsal sözlər için Rab'be şükredelim.

C. **Rab'bimiz Mesih İsa, sana şükürler olsun.**

Vaaz

Büyük İman Açıklaması

Bir tek Allah'a inanıyorum. Yerın ve göğün, görünen ve görünmeyen tüm varlıkların yaratıcı, her şeyde kadir Peder Allah'a inanıyorum.

Tüm asırlardan önce Peder'den doğmuş olan, Allah'ın Biricik Oğlu, bir tek Rab olan Mesih İsa'ya inanıyorum. O, Allah'tan Allah, Nur'dan Nur, gerçek Allah'tan gerçek Allah'tır. Yaratılmış olmayıp, Peder ile aynı özdedir ve her şey O'nun aracılığıyla yaratıldı. Biz insanlar ve kurtuluşumuz için gökten indi,

Kutsal Ruh'un kudretiyle Bakire Meryem'den vücut alıp insan oldu. Pontius Pilatus zamanında bizim için ıstırap çekerek çarmıha gerildi, öldü, gömüldü ve Kutsal Yazılara göre üçüncü gün dirildi. Göğe çıktı ve Peder'in sağında oturmaktadır. Dirileri ve ölüleri yargılamak için şanla tekrar gelecek ve O'nun hükümdarlığı son bulmayacaktır.

Peygamberler aracılığıyla konuşmuş olan, Peder ve Oğul'dan çıkıp, Peder ve Oğul ile birlikte tapılan ve yüceltilen, hayatın kaynağı ve Rab olan Kutsal Ruh'a inanıyorum.

Havarilerin inancına dayanan, Katolik ve Kutsal olan tek Kilise'ye inanıyorum. Günahların affedilmesi için tek bir vaftizi kabul ediyorum. Ölüle-
rin dirilişini ve ebedi hayatı bekliyorum. Amin.

Evrensel Dualar

R. Rab İsa bizden hayat zorluklarına karşı imanda güçlü olmamızı istedi. Allah'ın sevgisinin ışığında yaşamamız için dua edelim ve hep beraber söyleyelim:

C. Rab'bim, bize güçlü bir iman bağışla.

— Allah'ın kurtarıcı sevgisi, günaha düşmüş olan dünyayı tekrar ayağa kaldırdı. Kilise, tüm dünyayı, Mesih'te varoluş lütfunun güzelliğine çağırсын diye Rab'be dua edelim.

— Hayat problemleri ve güçlükler devam ederken de iman ve ümitte yenilenmemizi sağlasın diye Rab'be dua edelim.

— Allah'ı unutarak dünyevi zevk ve nimetlere bağlananlar, Mesih İsa'da imanın güzelliğini yeniden keşfetsinler ve hayatlarının anlamını bulsunlar diye Rab'be dua edelim.

— Kilise'nin acı çeken üyeleri, bugünkü İncil okumasından güç alsınlar diye Rab'be dua edelim.

— Bu hayatta Rab Allah'ı kabul etmiş olan merhumlarımızı, ebedi hayatın mutluluğuna kabul etmesi için Rab'be dua edelim.

R. Ey her zaman merhametli Allah, dualarımızı kabul et: Denenmelerde ve güçlüklerde bize yardım et ve gerçek imana sahip olmamızı sağla. Bunu, Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. C. **Amin.**